MARVEL COMICS
EL MERCENARIO BOCAZAS LLEGA A LOS 50!
DEAD POOL
#50
WWW.MARVEL.COM
PALMIOTTI
ROBERTSON
HOLDREDGE
GUÁRDENSE LAS BROMAS GERIÁTRICAS, ESTÁ BIEN?
DIRECT EDITION
05011
$2.25 US $3.50 CAN

SHROUDED IN STOLEN IDENTITIES AND CLANDESTINE SECRETS, THE MERC-WITH-A-MOUTH IS A MAN OF MYSTERY. HERO? VILLAIN? SOCIOPATH? **DEADPOOL** MAKES HIS OWN RULES AND PLAYS BY NOBODY'S GAME. HE IS AN AGENT OF CHAOS CONFINED TO A WORLD OF CONSTRICTING ORDER! STAN LEE PRESENTS:

DEADPOOL

LAS COSAS VAN MEJORANDO PARA MI. ESTE TRABAJO ME REPORTARÁ ***CIEN ALMEJAS*** LIMPIAS. CON NINGUNA ATADURA.

SU NOMBRE ES ***MAXI MILLONES***. UN EXTRAORDINARIO GAMBERRO DE LA MAFIA. PODRÍAS JURAR QUE SE ***CAYÓ DEL BOTE*** POR LA MANERA EN QUE VA QUEBRANTANDO LA LEY.

VEN ESE PADRE E HIJO EN LA VENTANA? ***NINGUNO*** DE ELLOS ES MAXIE. MAXIE QUEDÓ EN JUNTARSE CON EL PADRE DEL CHICO EN UNOS ***CINCO MINUTOS*** MÁS.

ESPERO QUE EL CHICO SE VAYA ***RÁPIDO***. EN ALGUNOS MINUTOS, MI PRÓXIMO CHEQUE DE TRABAJO VA A ENTRAR POR ESA ***PUERTA***, Y NO ME PAGAN POR MUERTES ***ADICIONALES***.

SOY ***MASACRE***. SOY ***SICARIO***. PONGO A LA GENTE FUERA DE LA MISERIA DE ***OTRAS*** PERSONAS... POR UN ***PRECIO***.

PROMISE

DEADPOOLR Vol. 1 No. 58 March 2001 [illegible] Published by MARVEL COMICS GROUP, a division of MARVEL ENTERPRISES, INC. Avi Arad, President. Peter Cuneo, Vice President, Publishing. Joe Quesada, Editor-in-Chief. Stan Lee, Chairman Emeritus. OFFICE OF PUBLICATION: 387 PARK AVENUE SOUTH, NEW YORK, N.Y. 10016. PERIODICALS POSTAGE PAID AT NEW YORK, N.Y. AND AT ADDITIONAL MAILING OFFICES. Published monthly. Copyright © 2001 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. Price $2.25 per copy in the U.S. and $3.50 in Canada. Subscription rate for 12 issues: $29.00 in the U.S. and Canada; $39.00 in all other countries. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in the magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. The magazine may not be sold except by authorized dealers and is subject to the conditions that it shall not be sold or distributed with any part of its cover or markings removed, but at a reasonable distance, including all prominent characters featured in this issue and the distinctive likenesses thereof, is a trademark of MARVEL CHARACTERS, INC. POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO DEADPOOL, c/o MARVEL DIRECT MARKETING CORP. SUBSCRIPTION DEPT. P.O. BOX 1979 DANBURY, CT 06813-1979. TELEPHONE: (203) 743-6331. FAX: (203) 744-9644. Printed in the U.S.A. MARVEL and the distinctive likenesses thereof are trademarks of MARVEL ENTERPRISES, INC. Peter Cuneo, Chief Executive Officer. Avi Arad, Chief Creative Officer.

VAMOS...
VAMOS...
VAMOS...

BLA... BLA...
BLA...
VAMOS CHICO, LÁRGATE DE UNA PUTA VEZ.

RINNGGG
QUIÉN--?

"ALO, VERÓNICA! HAS SALVADO ALGUNA VIDA HOY? *
"NO, YO TAMPOCO."
* ¿CÓMO RAYS A LA SADOSISTA SEXÓNICA EN EL NÚMERO ANTERIOR--?)

AHORA? NADA. DISTRAYÉNDOME UN RATO, ESPERANDO QUE ALGO SUCEDA, Y TÚ?
ESO ES GENIAL. BUENO Y QUÉ ONDA?

"SI? UNA PELÍCULA MAÑANA SUENA BIEN. A QUÉ HORA QUIERES QUE PASE A RECOGERTE?"
" A LAS OCHO ES UNA BUENA HORA PARA MI TAMBIÉN. TIENES MI E-MAIL. MÁNDAME TU DIRECCIÓN."

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS. HE ESCUCHADO DE ELLA. CON LOS ARTEFACTOS, LOS FENÓMENOS Y DEMASES... SÍ. LO QUE TÚ QUIERAS VER...

"OYE... CREO QUE ME TENGO QUE IR"
"NO, EN VERDAD ME TENGO QUE IR."

ARRGHHHH!
¿ES--?
"QUÉ QUÉ OCURRE!?"

"RECUERDAS AQUELLO QUE ESTABA *ESPERANDO* QUE SUCEDA? PUES *ACABA DE SUCEDER* SIN MI. TENGO QUE CORTAR. ADIOS."
GASOLINA. ÉL TENÍA UN TARRO CON *GASOLINA* EN SU MANO.
ESTO SUPUESTAMENTE IBA A SER UN TRABAJO *TAN FÁCIL*.
POR QUÉ TENÍA UN TARRO DE *GASOLINA* EN SUS *MANOS*?!
LOFT FOR RENT
IDELSON'S
TONTO. PARA QUÉ MÁS IBA A TENER UN TARRO DE *GASOLINA* EN LA MANO?
OYE... *ESPERA* UN MINUTO... ESE ES...
MAXY MILLIONS. ACABÓ DE PASAR CORRIENDO AL LADO DE MI OBJETIVO. MARAVILLOSO!
NO HAY PROBLEMA. SOLO GIRARÉ CON MIS PEQUEÑAS CERDITAS Y--
Uh Oh.
DONDE HAY *HUMO* TIENE QUE HABER...

AAAAGHHHHHHH!!
FIRE
AYÚ-DENME.
...CARNE CHA-MUSCADA!
SIGUE REVOL-CANDOTE. APAGA LAS FLAMAS!
ESTARÁS BIEN. SOLO TRANQUILIZA-TE. RELÁJATE.
... O NO.
ESTE TIPO SE VE COMO YO EN MIS MEJORES DIAS.
P-PAPÁ... ?
OH GENIAL. EL CHICO VOLVIÓ.

CHICO, NO NECESITAS VER ESTO. LLAMA AL 911. CONSIGUE UNA AMBULANCIA. DILE NO A LA DROGA.
SI?
MÁS CERCA.
PTOOOHH!
QUÉ? PRIMERO LO QUEMAS, Y AHORA QUIERES QUE LLAME A UNA AMBULANCIA?
CHRISTOPER EL NO FUE... ÉL NO LO HIZO.
...TÚ... MASACRE... ACÉRCATE...
ES TÚ CULPA QUE ESTO ME PASARA. SE SUPONÍA QUE TE ENCARGARÁIS DE MAXY, PERO EN VEZ DE ESO, ÉL SE ENCARGÓ DE MI.
ME ESTOY MURIENDO... ME LO DEBES...
DEBERTE QUÉ?
PROTEGE A MI HIJO. ÉL NO ESTARÁ A SALVO HASTA QUE MAXY HAYA MUERTO. PROMÉTEMELO. PROM—
CHICO, NOS VAMOS.
...RNOS?... PERO Y MI PAPÁ?
ÉL YA SE HA IDO.

VAMOS! SALGAMOS DE AQUÍ ANTES QUE TODO EL LUGAR *EXPLOTE!*
PERO--
ME-NEALA!
BODEGA DE MASACRE, ASTILLERO, BROOKLYN.
ASÍ QUE *EXPLÍCAME* POR QUÉ ESTOY AQUÍ.
AH. ESO ES UN POCO *DIFÍCIL* DE EXPLICAR. TU PADRE, EL... ESTABA MEZCLADO EN... *COSAS*.
Y LAS *COSAS* ESTABAN FUERA DE SU CONTROL.
ALGUNA *OTRA* NOVEDAD?
Y PARECE QUE ME ACABO DE SUBIR AL MISMO *BOTE*. NADA QUE NO PUEDA MANEJAR EN VERDAD...
RINNGGG
NOP... NO ESTÁ *HECHO*. TENEMOS UNA *BAJA*. SI. *JOHN CASSERA* ESTÁ MUERTO. Y SU *HIJO* ESTÁ CONMIGO.
NO. NO. *MI* CULPA. *MI* RESPONSABILIDAD. HEY, BÁJAME EL TONTO.
YEAH. YEAH. ASÍ QUE, DÓNDE ESTARÁ *MAXY* ESTA NOCHE? OK... Y ESTE *VALDEZ* SABE DONDE PUEDO ENCONTRARLO?
ESTARÁ EN EL *"AGUJERO DE FRANK"*? CREO QUE VOY A VOMITAR.
OHHHH. YA ENTIENDO. NO, NO, NO, NO TE PREOCUPES OH, ☎H, LLÁMAME ASÍ DE NUEVO Y *ME ENCARGARÉ* DE TI, *GRATIS*, ENTENDIDO?
UH... ME TENGO QUE IR.

DISCÚLPAME. ESTABA AL TELÉFONO.
QUÉ--?
NIÑO, YO PRACTICAMENTE INVENTÉ LOS "OJOS EN LA NUCA".
AHORA PONME ATENCIÓN.
COMO SI ME IMPORTARAN TUS PROBLEMAS.
ESTE TIPO AL QUE CULPAS POR LA MUERTE DE MI PADRE, DÓNDE ESTÁ? YO MISMO ME ENCARGARÉ DE ÉL. EL ES SOLO UN HOMBRE.
UN HOMBRE CON MUCHAS INFLUENCIAS POR QUÉ CREES QUE ME CONTRATARON A MÍ PARA MATARLO?
ELSON
TE CONTRATARON A TI PARA ENCARGARTE? BUEN TRABAJO. Y QUÉ SIGUE? LA CURA PARA EL CÁNCER?
LE HICE UNA PROMESA A TU PADRE...
ESO FUE ANTES O DESPUÉS DE QUE LO QUEMARAS VIVO?
LE PROMETÍ QUE TE CUIDARÍA HASTA QUE ACABARA CON MAXY... EL HOMBRE QUE LE HIZO ESO A TU PADRE.
HIJO, VOY A ENTERRAR A MAXY, LUEGO OBTENDRÉ MI DINERO. Y DESPUÉS, FINALMENTE TE SACARÉ DE MI VIDA. TE GUSTA LA IDEA?

DESPUÉS, LUEGO DE UNA ENGRANDECEDORA DISCUSIÓN.
ESTÚPIDO ESO DE AMENAZARME CON LA POLICÍA. REALMENTE ESTÚPIDO.
A TU EDAD YO ESTABA EN LA MILICIA LISTO PARA PELEAR POR MI PAÍS. EN CAMBIO MUTILÉ MI CUERPO PELEANDO CONTRA EL CÁNCER.
MRRPH DEMF.
¿MORIRME? ¡OJALÁ FUERA ASÍ DE FÁCIL. SI ALGO LLEGA A SUCEDERME ESTA NOCHE, ME PREGUNTO CUÁNTO SE DEMORARÁN LAS RATAS DE ESTA BODEGA EN HACERTE SU CENA.
...
Y MIENTRAS YO RESPETO TU PASIÓN POR LA VENGANZA... TU MAYOR INTERÉS DEBERÍA ESTAR EN QUEDARTE AQUÍ MIENTRAS YO TRABAJO. YA SABES, HE SIDO MERCENARIO POR AÑOS.
Y ESTÁS EN LO CORRECTO. TÚ DICES: ÉL NO ES CAPAZ DE ESTIRARSE EN FORMAS GRACIOSAS. NO ES UN MONSTRUO COMO JUGGERNAUT. NO TIENE LÁPIZ LABIAL VENENOSO. NO TIENE UN ESQUELETO DE ADAMANTIUM O UN DISPARO OCULAR FANTABULOSO.
MALDICIÓN. NI SIQUIERA DISPARA TELARAÑAS DE SU CULO. CÓMO SI ESO HUBIESE SIDO UNA AMENAZA ALGUNA VEZ.
ÉL ES SÓLO UN MATÓN CON UN ARMA.
BUENO... PIENSO LO MISMO.
MRRRRRPPPH!

QUÉ QUIERES QUE TE DIGA? 'GRACIAS'?
NO, QUIERO QUE DIGAS 'ME QUEDARÉ AQUÍ, NO JUGARÉ CON SUS JUGUETES Y ESPERARÉ QUE EL SEÑOR MASACRE REGRESE'.
VOY A ENCARGARME DE MAXY Y HARÉ QUE LAMENTE TU PÉRDIDA.
NO PUEDES OBLIGARME A QUEDARME ACÁ! ERA MI PADRE! QUIERO ESTAR PRESENTE CUANDO LO MATES!
Y QUIERO LA MITAD DE TU PAGA.
JAJAJA... JE JE... EXIGENCIAS? QUIERES LA MITAD DE MI PAGA? ENTONCES TE LAS VERÁS CON LA MITAD DEL PELIGRO. VEN ACÁ.
VEAAAMOS LO QUE TENGO POR AQUÍ... RAYO MORTAL... JERINGA PARA CARNE*... BAT DE BEISBALL... VISION NOCTURNA... ZAPATOS PUNTUDOS... AH... AQUÍ ESTÁ...
*NDELT: MEAT PUMP EN EL ORIGINAL. JERINGA PARA METERLE ESPECIAS AL PAVO.
POOL BOY!
PONTE ESTO.
-LUEGO.
QUÉ TAL, MASACRIN... O MASACRITO?** OH... ESPERA... YA LO TENGO...
MÁTENME AHORA.
NDELT: *JUEGO DE PALABRAS INTRADUCIBLE.
**'POOL-BOY' ES COMO LLAMAN A LOS CHICOS QUE LIMPIAN LAS PISCINAS.

ESTA CHORREANDO POR TODO EL LUGAR
LO SE
MAMÁ SE VA A ENOJAR CUANDO VEA ESTE DESASTRE
YA NO
AH VERDAD TENES RAZON
TE DIJIMOS QUE ENTREGARAS LA CAJA NO QUE MIRARAS DENTRO
AHORA MIRA EN LO QUE TE HAS METIDO
BUENO MARY PODRIA DECIRSE QUE FUE TU CULPA. NO CERRASTE BIEN LA CAJA
ESTABA BROMEANDO
HAHAHAHA

¿POR QUÉ NO VINIMOS EN LA HARLEY?
¡CALLATE Y ESCUCHA!
MI FUENTE DICE QUE TENEMOS QUE ENCONTRAR A UN TIPO LLAMADO VALDEZ EN "EL HOYO DE FRANK". ÉL SABE DONDE ESTARÁ MAXY ESTA NOCHE
AHORA, NO ESTORBES Y VIGILA LA MOTO MIENTRAS YO HAGO LAS AVERIGUACIONES.
¿ES UNA BROMA? ME PUSE ESTE TRAJE PARA CUIDAR ESTA MOTOCICLETA? MIRA IGUAL QUE TÚ. ESTOY ARMADO Y SOY PELIGROSO. AMIGO
HAGÁNOSLO AL ESTILO DEL PUNISHER
ASÍ NO HAGO LAS COSAS
PUES AHORA LO HARÁS O LLAMO A LA POLICÍA
AHHH. ESTA SIEMPRE SÓLO ESTA VEZ SUPONGO QUE TE DEBO ESO
FRANK'S HOLE
¡AMIGOS! PODRÍAN ALEJARSE DE LA VENTANA POR UNOS SEGUNDOS?
GRACIAS
ESPERA AQUÍ.

CRASHHH!!
OH YEAHHHHH

MUY BIEN SEÑORITA DONDE ESTA VALDEZ?
YEAH
Y CÓMO QUIERES QUE LO SEPA? NO VIENE HOY YA REVISASTE LAS TIENDAS DE PORNO?
AH, AUN NO.
SOLO DIGAME DONDE ESTA Y NADIE SALDRA HERIDO
YEAH
MASACRE
POR FAVOR NO ME MATES! POR FAVOR NO ME MATES!
UN GIN CON TÓNICA, Y QUE SEA RAPIDO ABUELO.

TU DEBES SER VALDEZ
QUÉ?
JEFF HUELE COMO SI ALGUIEN HUBIESE COMIDO MUCHOS BURRITOS.
POR FAVOR NO ME MATES! POR FAVOR NO ME MATES!
NECESITO INFORMACIÓN. ASI QUE ANTES QUE BOTES A TUS PEQUEÑOS DENTRO DEL WATER DIME DONDE PUEDO ENCONTRAR A MAXY MILLIONS ESTA NOCHE
SI TE LO DIGO, CÓMO SABRÉ QUE NO ME MATARAS?
SLURP
HMMM... BUEN PUNTO. DIME Y LO AVERIGUARÁS.
HAY UN JINETE LLAMADO PIKE EN EL ACUEDUCTO, ÉL ES EL JINETE DE MAXY ÉL SABE DONDE ESTA MAXY
ESO ES TODO?
ESO ES TODO O JURO! NO VAS A MATARME NO CIERTO?
EQUIVOCADO
SPAK!
NOS VAMOS. QUÉ ES ESO QUE VEO EN TU MANO?
UN TRAGO
QUÉ? TU AUN ERES MENOR DE EDAD!
RELAJATE ERA SOLO COCA COLA
SI CLARO. PAYASO

NI SE QUIEN TE CREES QUE ERES! NO ERES MI DUEÑO.
TU A OLVIDO PARA SIEMPRE.
ES LA HISTORIA DE MI VIDA!
NO ME MALENTIENDAS. EXTRAÑO A MI PADRE. PERO EL NUNCA ESTUVO AHI PARA MI.
NO LE VAS A DEVOLVER EL FAVOR POR QUITARME UN TRAGO DE LA MANO!
SOLO PORQUE MATASTE A MI PADRE NO TE CONVIERTE EN MI GUARDIAN! DEBE SER UN ASILO CUANDO LA CULPA ES TU PRIMERA IMPRESIÓN.
NO TIENES IDEA DE LOS ABUSOS QUE HE AGUANTADO DE LA GENTE.
A CUALQUIER LADO QUE VOY LA GENTE ME APUNTA CON EL DEDO ME MENOSPRECIA. ME JUZGAN POR MI APARIENCIA SIN SIQUIERA CONOCERME
SUPER PODERES. SUPER VIDA QUISÁS TODO HA SIDO FÁCIL PARA TI, NO ERES MÁS QUE UN CAPRICHOSO ANCIANO CON MUCHOS JUGUETES BONITOS, Y SIN NINGUNA PREOCUPACION EN EL MUNDO
NO ERES MÁS QUE UN APRENDIZ DE BUFÓN QUE NO PUEDE HACER UN SIMPLE TRABAJO BIEN.

SLAP!
AHORA SE POR [illegible] AQUI COMPLE TAMENTE SOLO MIRATE
SI NIÑO! MIRAME! MIRAME CON MUCHA ATENCION!
Y [illegible] NO SABIA.

LA MAÑANA SIGUIENTE
VAMOS CHICO. LEVÁNTATE Y DESPÉJATE TENGO QUE VER A UN HOMBRE CON UN CABALLO
QUIÉN-QUIÉN ERES TÚ?
OH, PERDONA MI CARA SE LLAMA INDUCTOR DE IMAGENES NÉ PERMITE SER CUALQUIER PERSONA QUE YO QUIERA.
PERO AUN SIGUES SIENDO TU MUY EN EL FONDO QUE ADORABLE
DEMASIADO JOVEN PARA EL TRAGO PERO LO SUFICIENTEMENTE VIEJO PARA IR AL HIPODROMO. VAMOS CABEZA DE BARBIE
AHORA ES HORA DE HACER NUESTRO PAPEL
VAMOS PIKE ESCUPELO DONDE ESTA MAXY?
NO... NO LO SÉ HOMBRE TE LO JURO!
PUEDO CORTARLO, JEFE? VAMOS, POR FAVOR? SOLO HE CORTADO A UNO HOY Y AUN DEBO CUMPLIR MI CUOTA.
HABLARÉ! HABLARÉ! PERO MANTÉN A ESE NIÑO INFERNO LEJOS DE MI!
STABLES
JAJAJAJA ESE TIPO ESTABA TAN ASUSTADO QUE ARRUINÓ SUS PANTALONES DE JINETE
JAJAJAJA Y YO QUE CREIA QUE LOS CABALLOS OLIAN MAL

MÁS TARDE. EN EL CENTRO DE BROOKLYN.
CREO QUE ME SIENTO *PARCIALMENTE* CULPABLE POR LA MUERTE DE TU PADRE. Y AUNQUE SEA *DIFÍCIL* DE CREER... ME SIENTO *MAL*.
ASÍ QUE QUIERES COMPENSARME ENSEÑÁNDOME A *DISPARARLE* A LA GENTE?
VOY A ENSEÑARTE A DISPARARLE A UNA PERSONA *ESPECÍFICA* QUE ES *MAXY*. EL HOMBRE QUE *MATÓ* A TU PADRE.
Oh. Cooool.
ASÍ QUE TODO LO QUE HAGO ES *APUNTAR* Y *DISPARAR*?
ES *MUCHO* MÁS QUE ESO. ESTÁ LA *DISTANCIA*. EL *CALIBRE* DE LA *BALA*. LA *VELOCIDAD* DEL *VIENT*--
SÍ, SÍ... YA SÉ TODO SOBRE ESTO *OSWALD*.*
* NOTA: LEE HARVEY OSWALD, SUPUESTO FRANCOTIRADOR DE JFK.
CUANDO ERA UN *NIÑO* VIVIENDO EN LOS SUBURBIOS, SOLÍA *DISPARARLE* A LAS *PALOMAS* SOBRE EL CONO SOBRE EL CAMIÓN DE HELADOS... Y OCACIONALMENTE A LOS *GATOS*.
NO TE GUSTAN LOS *GATOS*?
SOLO HAY *UNA COSA* QUE ODIO MÁS QUE LOS GATOS.
Y QUÉ ES?
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
PAYASOS.

DEPARTAMENTO DE COPYCAT.
ENFERMERA VERÓNICA, DEBBIE LA FIESTERA, MARGARITA LA FORASTERA Y AMY LA REPARTIDORA.
LOS HOMBRES SON UNA *PRESA TAN FÁCIL*, ESPECIALMENTE MI *MASACRE*.
SUPONGO QUE NO HARÁ DAÑO LLAMARLO PARA CONFIRMAR QUE AÚN ESTÁ EN PIE LO DE ESTA NOCHE.
REALMENTE DEBES ODIAR A LOS *PAYASOS* EN MI RUBRO. *PAYASOS CON CAPAS*... ES TODO LO QUE HAY. *INCLUYÉNDOME*.
RINNGGG
CONTESTA.
¡HOLA, *VERÓNICA*. CÓMO ESTÁS?
AÚN *SALDREMOS* ESTA NOCHE, MUCHACHOTE?
ESTA NOCHE? OHHH LO SIENTO *MUCHO*, TENGO QUE CUIDAR A... UN AMIGO QUE NO ES DE LA CIUDAD. PODEMOS DEJARLO PARA OTRO DÍA?
CLARO CARIÑO. NO HAY PROBLEMA.
SEGURA? NO ESTÁS *ENOJADA*?
POSITIVO.

369
CRASH!
SANTA CACHUCHA!
ESTOY SEGURA QUE TIENE OTRA!

HMMM. NO ESTUVO MAL DESPUÉS DE TODO... QUE MUJER TAN GRANDIOSA.
DISCÚLPAME MASACRE?
HEY! TEN CUIDADO DONDE APUNTAS CON ESO.
QUE PASA?
BUENO, OBVIANDO TU GENEROSIDAD AL ENSEÑARME A MATAR GENTE DESDE UN TECHO, AUN TENGO ALGUNOS PROBLEMAS PENDIENTES CON LA MUERTE DE MI PADRE.
LO SIENTO.
NEXT ISSUE:
THE PROMISE
PART 2
WHAT ELSE?